

254431-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na úpravniach pitnej vody – Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 01 - Bautechnik

OJ S 73/2026 15/04/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtwerke Stade GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-stade.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wasserwerksneubau Stade - Teilprojekt 01 - Bautechnik

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd. Der Leistungsumfang beinhaltet die Errichtung des Wasserwerksgebäudes als mehrgeschossiger, bereichsweise aufgeteilter Stahlskelett-/Massiv-Bau mit Flachdächern zur Einhausung der separat ausgeschriebenen Maschinentechnik und Gebäudetechnik. Ausführung des Daches als Trapezblechkonstruktion mit Wärmedämmung, Dachabdichtung und Gründach inkl. Aufstellungskonstruktion für die separat ausgeschriebene PV-Anlage. Die Außenabmessungen des Wasserwerksgebäudes betragen ca. 32 m in der Breite und etwa 25 m in der Tiefe. Es gibt ein Untergeschoss, ein Erdgeschoss und ein Obergeschoss auf mehreren Ebenen. Das Teil-Untergeschoss wird als WU-Konstruktion ausgebildet. Zur Errichtung des Teil-Untergeschosses sind eine Grundwasserabsenkung und ein Baugrubenverbau notwendig. Die Baugrube soll als Trägerbohlwand ausgeführt werden. Als Fassade und zur Wärmedämmung erhält die Filterhalle oberhalb des Stahlbeton-Sockels eine Verkleidung aus Sandwichpaneelen. Der Betriebsgebäudeteil wird verklindert. Verlegung diverser Freigefälle- und Druckleitungen bis DN 400, Herstellung eines Abtankplatzes nach AwSV sowie Schächte im Bau Feld. Erstellung der erforderlichen Erdarbeiten, Vegetationsarbeiten und Oberflächenarbeiten sowie die Herstellung neuer Pflasterflächen. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumentieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben.

Identifikátor postupu: 50d89eeb-5a19-4f75-a36b-80897fd947e2

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45252126 Stavebné práce na úpravniach pitnej vody

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stade (DE939)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Teilprojekt 01 – Bautechnik

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau des Wasserwerkes Stade Süd. Der Leistungsumfang beinhaltet die Errichtung des Wasserwerksgebäudes als mehrgeschossiger, bereichsweise aufgeteilter Stahlskelett-/Massiv-Bau mit Flachdächern zur Einhausung der separat ausgeschriebenen Maschinentechnik und Gebäudetechnik. Ausführung des Daches als Trapezblechkonstruktion mit Wärmedämmung, Dachabdichtung und Gründach inkl. Aufstellungskonstruktion für die separat ausgeschriebene PV-Anlage. Die Außenabmessungen des Wasserwerksgebäudes betragen ca. 32 m in der Breite und etwa 25 m in der Tiefe. Es gibt ein Untergeschoss, ein Erdgeschoss und ein Obergeschoss auf mehreren Ebenen. Das Teil-Untergeschoss wird als WU-Konstruktion ausgebildet. Zur Errichtung des Teil-Untergeschosses sind eine Grundwasserabsenkung und ein Baugrubenverbau notwendig. Die Baugrube soll als Trägerbohlwand ausgeführt werden. Als Fassade und zur Wärmedämmung erhält die Filterhalle oberhalb des Stahlbeton-Sockels eine Verkleidung aus Sandwichpaneelen. Der Betriebsgebäudeteil wird verklinkert. Verlegung diverser Freigefälle- und Druckleitungen bis DN 400, Herstellung eines Abtankplatzes nach AwSV sowie Schächte im Baufeld. Erstellung der erforderlichen Erdarbeiten, Vegetationsarbeiten und Oberflächenarbeiten sowie die Herstellung neuer Pflasterflächen. Alle Leistungen sind gemäß den einschlägigen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken sowie unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Vorgaben auszuführen. Die Anlagen sind betriebsfertig zu errichten, fachgerecht zu dokumentieren und einschließlich Einweisung des Betriebspersonals zu übergeben

Interný identifikátor: LOT-0001 4180001-01

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45252126 Stavebné práce na úpravniach pitnej vody

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stade (DE939)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E48912331>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E48912331>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Vyžaduje sa zdokonalený alebo kvalifikovaný elektronický podpis alebo elektronická pečať [v zmysle nariadenia (EÚ) č. 910/2014]

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 13/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nicht vorliegende Unterlagen werden nachgefordert, siehe Vergabeunterlagen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadtwerke Stade GmbH

Registračné číslo: t-041414040

Oddelenie: Einkauf

Poštová adresa: Hansestr. 18

Mesto: Stade

PSČ: 21682

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stade (DE939)

Krajina: Nemecko

E-mail: einkauf@stadtwerke-stade.de

Telefón: 0 41 41 40 4-0

Internetová adresa: <https://www.stadtwerke-stade.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Registračné číslo: T-04131151334

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: Manuela.Heise-Kardinahl@rv-lg.niedersachsen.de

Telefón: 04131 15-1334

Fax: 04131 15-2943

Internetová adresa: <http://www.mw.niedersachsen.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 39febf73-0781-4879-94aa-34379b93d469 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 13/04/2026 14:33:53 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 254431-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 73/2026

Dátum uverejnenia: 15/04/2026